

Ensemble de pompe à soufflets MerkurTM

3A1622K

FR

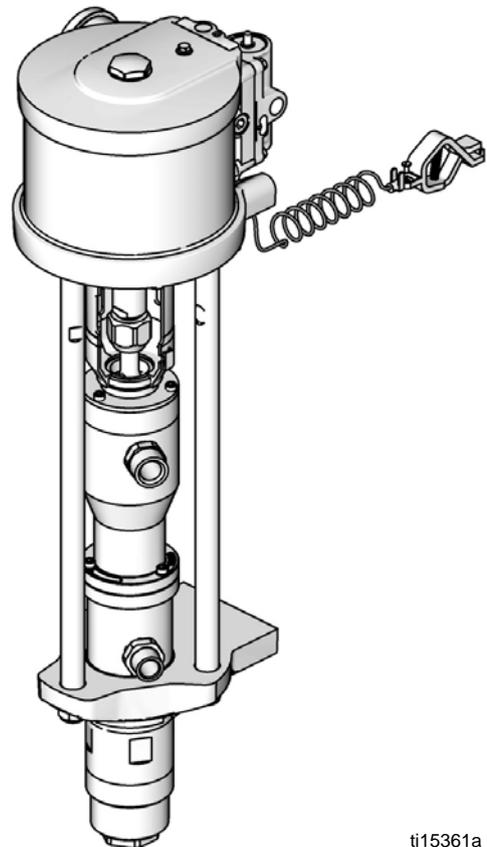
Pour le pompage d'isocyanates, de revêtements UV et autres produits sensibles à l'humidité. Pour un usage professionnel uniquement.



Importantes instructions de sécurité

Lisez toutes les mises en garde et instructions de ce manuel. Conservez ces instructions.

Consultez la page 7 pour connaître les informations relatives aux modèles, y compris les pressions maximales de service.



ti15361a

CE  II 2 G Ex h IIB T6 Gb

Table des matières

Manuels afférents	2	Maintenance	15
Mises en garde	3	Planification de la maintenance préventive	15
Importantes informations concernant un produit à deux composants	5	Serrage des raccords filetés	15
Conditions concernant l'isocyanate	5	Rinçage	15
Auto-inflammation du produit	5	Dépannage	16
Tenir à l'écart les composants A et B	5	Réparation	17
Sensibilité des isocyanates à l'humidité	5	Informations générales	17
Changement de produits	5	Préparation	17
Modèles	6	Démontage de la pompe	17
Données concernant la pompe	7	Rebranchement de la pompe	19
Identification du composant	8	Pièces	20
Installation	9	Pièces qui diffèrent d'un modèle à l'autre	21
Informations générales	9	Kits de réparation	22
Préparation de l'opérateur	9	Kits de montage mural	22
Préparation du site	10	Kit de montage sur chariot 24E879	22
Mise à la terre	11	Accessoires	22
Montage de la pompe	11	Diagrammes de performances	23
Flexibles d'air et pour fluide	11	Dimensions de la pompe	27
Accessoires	12	Dimensions de la fixation de support mural	28
Fonctionnement	13	Caractéristiques techniques	29
Procédure de décompression	13	California Proposition 65	29
Rinçage de la pompe avant la première utilisation	13	Garantie standard de Graco	30
13			
Verrouillage de la gâchette	13		
Amorçage et réglage de la pompe	14		
Arrêt et entretien de la pompe	14		

Manuels afférents

Manuel	Description
312793	Bas de pompe à soufflets Merkur
312796	Moteur pneumatique NXT™
312799	Groupes de pulvérisation à soufflets Merkur AA et Airless
312798	Groupes de pulvérisation électrostatiques Merkur

Mises en garde

Les mises en garde suivantes concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation vous renvoie à une mise en garde générale et les symboles de danger font référence à des risques associés aux procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, veuillez vous référer à ces mises en garde. Les symboles de danger et mises en garde spécifiques au produit auxquels il n'est pas fait référence dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 WARNING	
    	<p>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Des vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, sur le site peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez l'équipement que dans des zones bien ventilées. • Supprimez toutes les sources d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'électricité statique). • Veillez à débarrasser le site de tout résidu, y compris de tous solvants, chiffons et essence. • Ne branchez ni débranchez aucun cordon d'alimentation électrique, n'actionnez aucun interrupteur d'alimentation ou d'éclairage en présence de vapeurs inflammables. • Raccordez à la terre tous les équipements du site. Consultez les instructions de mise à la terre. • N'utilisez que des flexibles mis à la terre. • Tenez le pistolet fermement contre la paroi du seau mis à la terre lors de la pulvérisation dans un seau. • En cas d'étincelle d'électricité statique ou si vous ressentez une décharge électrique, arrêtez immédiatement le fonctionnement. N'utilisez pas cet équipement tant que vous n'avez pas identifié et corrigé le problème. • Gardez un extincteur opérationnel sur le site. <p>Une charge statique peut s'accumuler sur les pièces en plastique lors du nettoyage ; elle pourrait se décharger et enflammer les vapeurs inflammables. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez les pièces en plastique dans un endroit bien aéré. • Ne les nettoyez pas avec un chiffon sec. • Ne faites pas fonctionner de pistolets électrostatiques sur le site de l'équipement.
  	<p>RISQUES D'INJECTION CUTANÉE</p> <p>Le fluide s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. Consultez immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pulvérisez jamais sans protection de buse ni protection de gâchette. • Verrouillez la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. • Ne pointez pas le pistolet vers une personne ou une partie du corps. • Ne mettez pas la main devant la buse de pulvérisation. • N'essayez jamais d'arrêter ou de dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Respectez la Procédure de décompression, lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant de nettoyer, contrôler ou entretenir l'équipement. • Serrez tous les raccords de fluide avant d'utiliser l'équipement. • Vérifiez quotidiennement les flexibles et les raccords. Remplacez immédiatement les pièces usagées ou endommagées.

⚠️ WARNING



DANGERS EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximales spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Consultez les **Caractéristiques techniques** figurant dans les manuels des équipements.
- Utilisez des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consultez les **Caractéristiques techniques** figurant dans les manuels des équipements. Lisez les mises en garde du fabricant des fluides et solvants. Pour plus d'informations concernant votre produit, demandez la fiche de données de sécurité à votre distributeur ou revendeur.
- Ne quittez pas le site tant que l'équipement est sous tension ou sous pression. Éteignez tous les équipements et exécutez la **Procédure de décompression** lorsque ces équipements ne sont pas utilisés.
- Vérifiez quotidiennement l'équipement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne modifiez pas cet équipement.
- Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, appelez votre distributeur.
- Faites passer les flexibles et câbles loin des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pincez pas les flexibles, ne pas trop les pliez et ne les utilisez pas pour tirer l'équipement.
- Tenez les enfants et animaux à l'écart du site.
- Conformez-vous à toutes les règles de sécurité en vigueur.



RISQUES EN LIEN AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps.

- Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été déposés.
- Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécutez la **Procédure de décompression** et débranchez toutes les sources d'alimentation électrique.



DANGERS DE L'ASPIRATION

Une aspiration puissante peut provoquer des blessures graves.

- Ne placez jamais vos mains à proximité de l'entrée de fluide de la pompe lorsque cette dernière est en fonctionnement ou sous pression.



RISQUES EN LIEN AVEC LES FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES

Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures voire entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lisez les fiches de données de sécurité pour connaître les dangers spécifiques associés aux produits que vous utilisez.
- Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.
- Portez toujours des gants imperméables aux produits chimiques lors de la pulvérisation, de la distribution ou du nettoyage de l'équipement.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUEL

Vous devez porter un équipement de protection approprié lors du fonctionnement ou de l'entretien de l'équipement, ou lorsque vous vous trouvez dans la zone de fonctionnement de l'équipement, afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement comprend mais ne se limite pas à :

- Des lunettes protectrices et des protections de l'ouïe.
- Des respirateurs, des vêtements de protection et des gants comme recommandé par le fabricant des fluides et solvants.

Importantes informations concernant un produit à deux composants

Conditions concernant l'isocyanate

						
<p>Les produits de pulvérisation et de distribution contenant des isocyanates engendrent des embruns, des vapeurs et des particules atomisées potentiellement nocives.</p> <p>Lisez les mises en garde du fabricant et la fiche de sécurité produit pour prendre connaissance des risques associés aux isocyanates.</p> <p>Évitez l'inhalation des embruns, vapeurs et particules atomisées d'isocyanates en aérant suffisamment le site. S'il n'est pas suffisamment aéré, un respirateur à adduction d'air doit être fourni à toute personne se trouvant sur le site.</p> <p>Pour éviter tout contact avec les isocyanates, toute personne se trouvant sur le site doit porter un équipement de protection individuel approprié comprenant des gants, des bottes, des tabliers et des lunettes imperméables aux produits chimiques.</p>						

Auto-inflammation du produit

						
<p>Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lisez les mises en garde et les fiches de sécurité produit du fabricant concernant le produit.</p>						

Tenir à l'écart les composants A et B

						
<p>La contamination croisée peut causer le durcissement du produit dans les conduites de fluide et provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Afin d'éviter toute contamination croisée des pièces de l'équipement en contact avec le produit, ne jamais intervenir les pièces des composant A (isocyanate) et B (résine).</p>						

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les revêtements à deux composants. Les ISO réagissent à l'humidité et forment de petits cristaux durs et abrasifs qui restent en suspension dans le fluide. Une pellicule finit par se former sur la surface et les ISO commencent à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité. Ces ISO partiellement durcis diminuent les performances et la durée de vie des pièces humidifiées.

REMARQUE : l'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction du mélange des isocyanates, de l'humidité et de la température.

Pour empêcher d'exposer les ISO à l'humidité :

- Utilisez toujours un réservoir étanche pourvu d'un dessiccateur monté sur l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne stockez **jamais** les isocyanates dans un réservoir ouvert.
- Utilisez des flexibles étanches à l'humidité spécialement conçus pour les isocyanates, comme ceux fournis avec votre système.
- N'utilisez jamais de solvants recyclés car ils peuvent contenir de l'humidité. Gardez toujours les réservoirs de solvant fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- N'utilisez jamais de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.
- Lors du remontage, lubrifiez toujours les parties filetées avec de l'huile pour pompe d'isocyanates ou avec de la graisse.

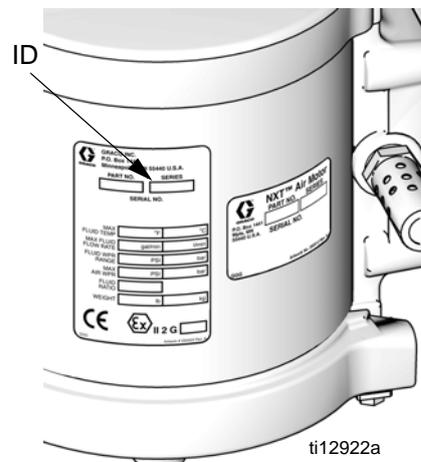
Changement de produits

- En cas de changement de produits, rincez plusieurs fois l'équipement pour être sûr qu'il est parfaitement propre.
- Nettoyez toujours les crépines d'entrée de fluide après un rinçage.
- Contrôlez la compatibilité chimique auprès du fabricant de votre produit.
- La plupart des produits utilisent les isocyanates du côté A, mais certains les utilisent du côté B.

Modèles

Recherchez le numéro à 6 caractères (ID) inscrit sur la plaque d'identification de votre pompe. Utilisez la matrice suivante pour définir la constitution de votre pompe, en fonction de ces six caractères. Par exemple, le n° de pièce de pompe B05FA0 représente une pompe avec un rapport de 5:1, 150 cc, sans DataTrak, un faible bruit d'échappement et des joints en V

Consultez la section **Pièces** commençant à la page 20 afin de commander des pièces de remplacement. Les caractères dans la matrice ne correspondent pas aux numéros de référence mentionnés dans les dessins et des listes de pièces.



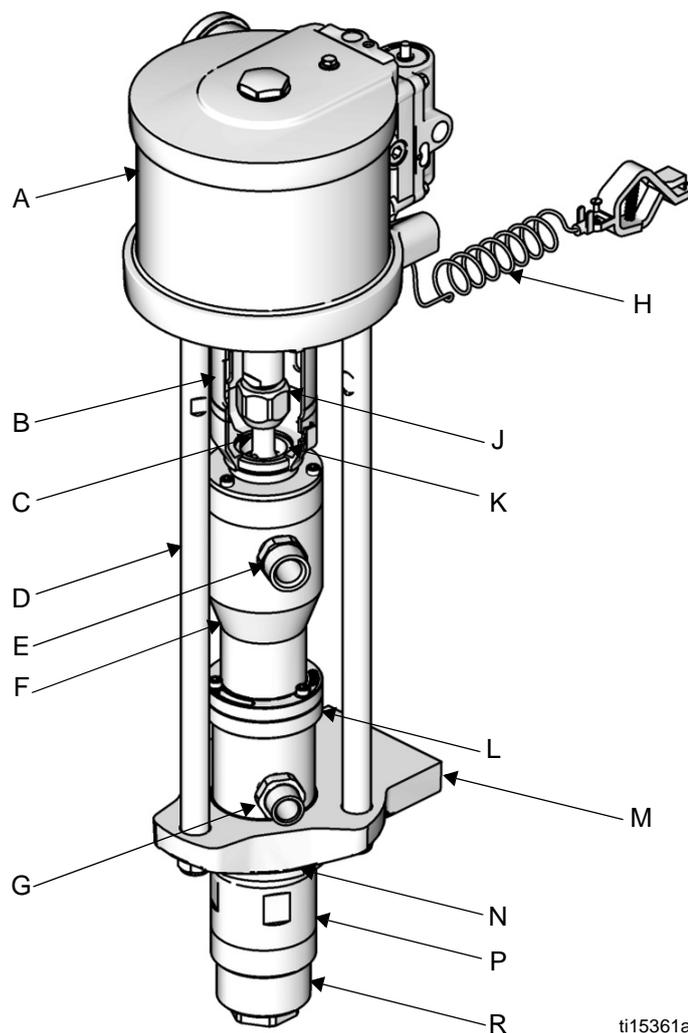
B	05		F		A		0	
Premier caractère	Deuxième et troisième caractères (rapport)		Quatrième caractère (volume pompé par le bas de pompe à chaque course)		Cinquième caractère (échappement/Smarts)		Sixième caractère (joints)	
B (type à soufflets)	05	5:1	B	50 cc	A	Sans DataTrak, faible bruit d'échappement	0	Joints en V
	12	12:1	D	100 cc	B	Compatible DataTrack, faible bruit d'échappement	1	Joints en coupelle
	15	15:1	F	150 cc				
	23	23:1						
	24	24:1						
	25	25:1						
	35	35:1						

* Le cycle représente une course aller-retour.

Données concernant la pompe

Modèle, Série	Moteur pneumatique	Bas de pompe	Pression maximale de service du fluide psi (Mpa, bar)	Débit de 60 cpm gpm (lpm)	Entrée de fluide	Sortie de fluide	Entrée d'air
B05FA0, série A	M04LN0	LB150A	500 (3,4, 34)	2,4 (9,0)	2,54 cm.npt	1,9 cm.npt	1,9 cm.npt
B05FB0, série A	M04LT0						
B05FA1, série A	M04LN0	LB150B					
B05FB1, série A	M04LT0						
B12DA0, série A	M07LN0	LB100A	1200 (8,3, 83)	1,6 (6,0)	1,9 cm.npt	0,95 cm.npt	1,27 cm.npt
B12DB0, série A	M07LT0						
B12DA1, série A	M07LN0	LB100B					
B12DB1, série A	M07LT0						
B15BA0, série A	M04LN0	LB050A	1500 (10,3, 103)	0,8 (3,0)	1,9 cm.npt	0,95 cm.npt	1,9 cm.npt
B15BB0, série A	M04LT0						
B15BA1, série A	M04LN0	LB050B					
B15BB1, série A	M04LT0						
B15FA0, série A	M12LN0	LB150A	1500 (10,3, 103)	2,4 (9,0)	2,54 cm.npt	1,9 cm.npt	1,27 cm.npt
B15FB0, série A	M12LT0						
B15FA1, série A	M12LN0	LB150B					
B15FB1, série A	M12LT0						
B23DA0, série A	M12LN0	LB100A	2300 (15,9, 159)	1,6 (6,0)	1,9 cm.npt	0,95 cm.npt	1,27 cm.npt
B23DB0, série A	M12LT0						
B23DA1, série A	M12LN0	LB100B					
B23DB1, série A	M12LT0						
B24FA0, série A	M18LN0	LB150A	2400 (16,5, 165)	2,4 (9,0)	2,54 cm.npt	1,9 cm.npt	1,27 cm.npt
B24FB0, série A	M18LT0						
B24FA1, série A	M18LN0	LB150B					
B24FB1, série A	M18LT0						
B25BA0, série A	M07LN0	LB050A	2500 (17,2, 172)	0,8 (3,0)	1,9 cm.npt	0,95 cm.npt	1,27 cm.npt
B25BB0, série A	M07LT0						
B25BA1, série A	M07LN0	LB050B					
B25BB1, série A	M07LT0						
B35DA0, série A	M18LN0	LB100A	3500 (24,1, 241)	1,6 (6,0)	1,9 cm.npt	0,95 cm.npt	1,27 cm.npt
B35DB0, série A	M18LT0						
B35DA1, série A	M18LN0	LB100B					
B35DB1, série A	M18LT0						

Identification du composant



ti15361a

FIG. 1. Identification du composant

Légende :

- A Moteur pneumatique
- B Bouclier de coupleur
- C Tige de connexion
- D Barre d'accouplement
- E Entrée de fluide
- F Chambre des soufflets
- G Sortie de fluide

- H Fil de terre
- J Écrou d'accouplement
- K Bague d'accouplement
- L Écrou de presse-étoupe
- M Adaptateur de pompe
- N Contre-écrou
- P Cylindre
- R Chapeau inférieur

Installation

Informations générales

REMARQUE : les nombres et les lettres de référence entre parenthèses dans le texte se rapportent aux repères des figures et des vues éclatées des pièces.

REMARQUE : utilisez toujours des pièces et accessoires d'origine Graco, disponibles chez votre distributeur Graco. Si vous utilisez vos propres accessoires, assurez-vous qu'ils sont à la bonne dimension et que la pression est conforme au système.

Les FIG. 2 et FIG. 3 sont simplement des guides pour sélectionner et installer les composants et accessoires du système. Contactez votre distributeur Graco pour obtenir une assistance lors de la conception d'un système répondant à vos besoins spécifiques.

Préparation de l'opérateur

Toutes les personnes qui utilisent cet équipement doivent être formées au fonctionnement de tous les composants du système ; elles doivent également savoir correctement manipuler tous les fluides. Tous les opérateurs doivent lire attentivement les manuels d'instruction et les étiquettes avant d'utiliser cet équipement.

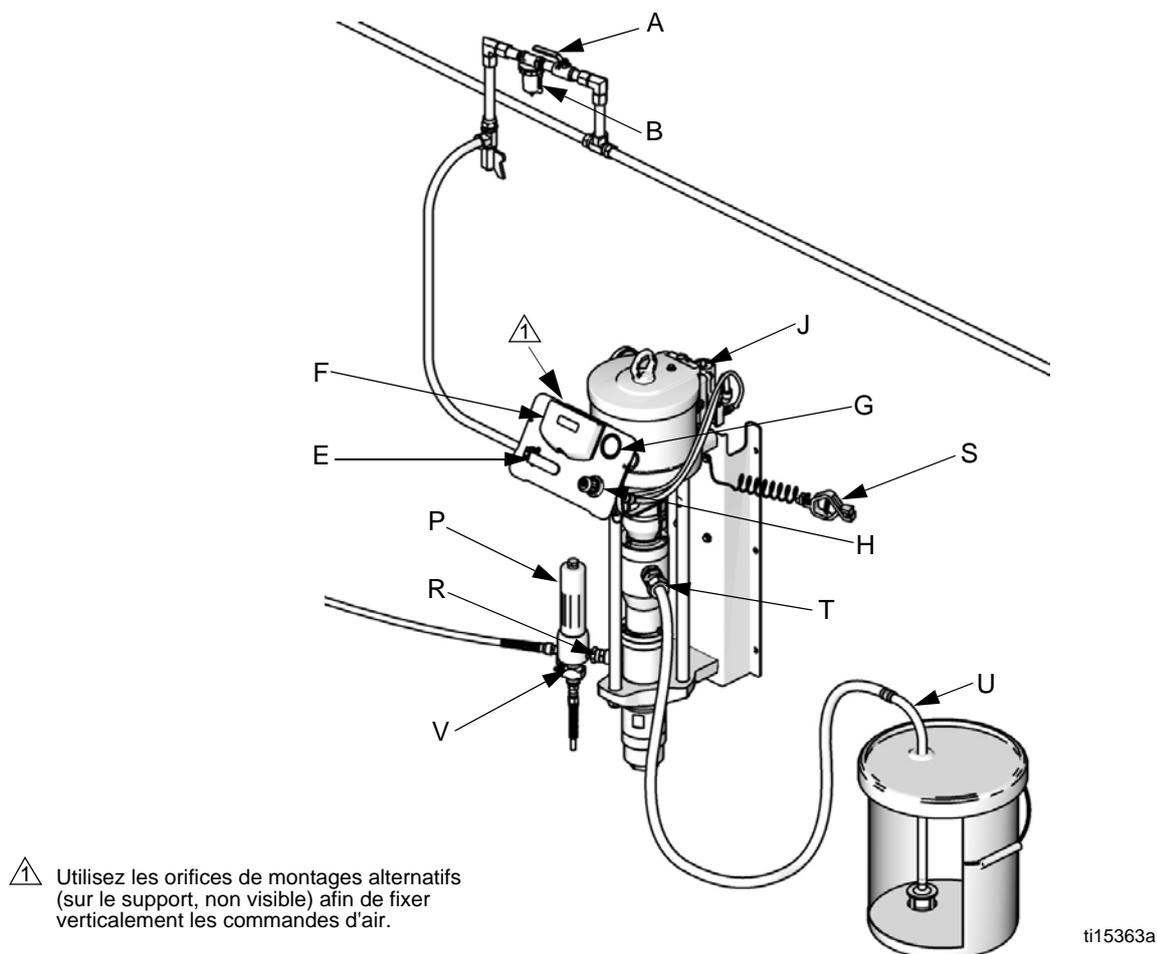


FIG. 2 : Installation murale type

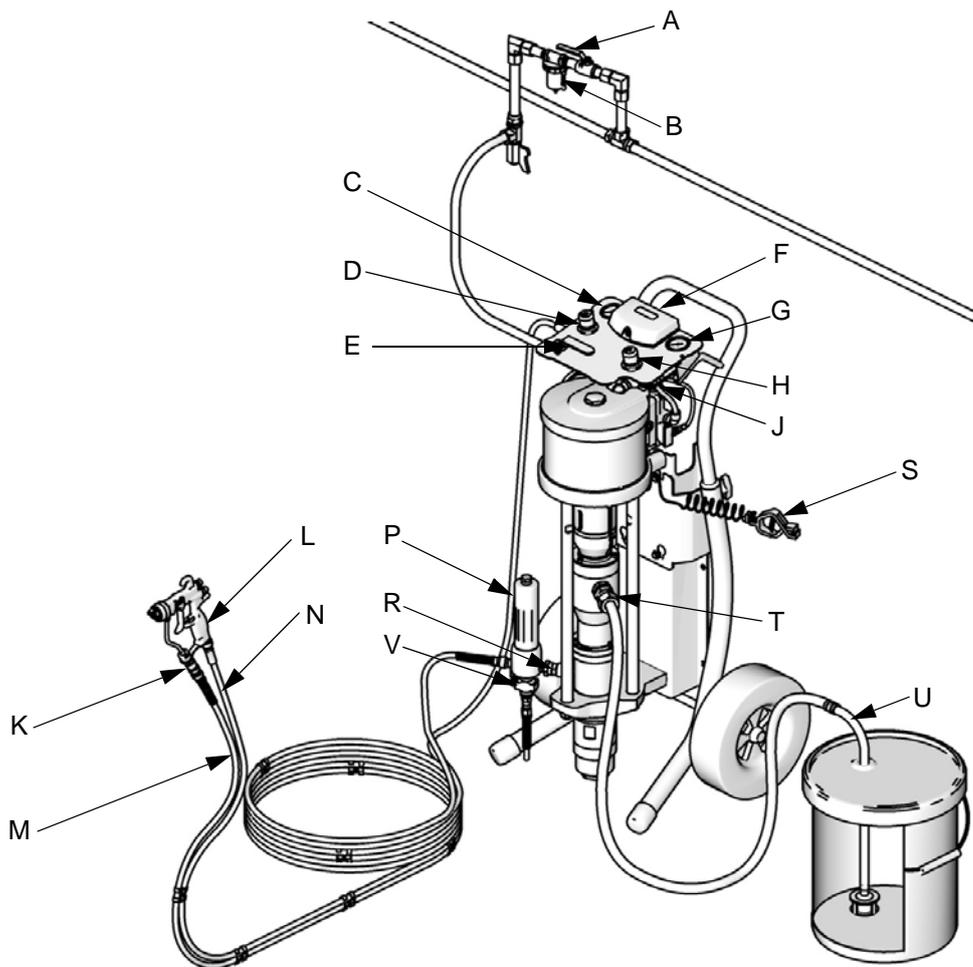
Préparation du site

Assurez-vous que l'alimentation en air comprimé est adéquate.

Installez une conduite d'alimentation en air comprimé entre le compresseur d'air et la pompe. Veillez à ce que tous les flexibles soient bien dimensionnés et conformes à la pression du système. Utilisez uniquement des flexibles électriquement conducteurs.

Éliminez tout obstacle ou débris qui risquerait de gêner les mouvements de l'opérateur.

Prévoyez un seau métallique relié à la terre pour le rinçage du système.



ti15362a

FIG. 3 : Installation type sur chariot

Légende :

- A Vanne d'arrêt d'air
- B Filtre à air (accessoire en option)
- C Manomètre de pression d'air du pistolet
- D Régulateur de pression d'air du pistolet
- E Vanne d'air principale de type purge
- F DataTrak
- G Manomètre de pression d'air de la pompe
- H Régulateur de pression d'air de la pompe
- J Bouton de libération du solénoïde (pas visible)
- K Pivot de pistolet

- L Pistolet pulvérisateur à assistance pneumatique
- M Flexible d'alimentation en fluide du pistolet
- N Flexible d'alimentation en air du pistolet
- P Filtre de fluide
- R Sortie de fluide de la pompe
- S Fil de terre
- T Entrée de fluide dans la pompe
- U Flexible d'aspiration
- V Robinet de purge de fluide

Mise à la terre



Cet équipement doit être mis à la terre. Une mise à la terre réduit le risque de décharge électrostatique ou de choc électrique en permettant au courant engendré par une accumulation de charges statiques ou à un court-circuit de s'échapper par ce fil.

Pompe : consultez la FIG. 4. Vérifiez si la vis de mise à la terre (GS) est correctement fixée et serrée sur le moteur pneumatique. Raccordez l'autre extrémité du fil de terre (S) à une véritable prise de terre.

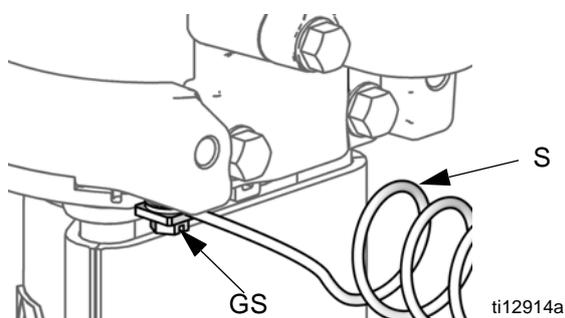


FIG. 4. Mettez la pompe à la terre.

Flexibles d'air et pour fluide : de l'électricité statique peut se former lorsque les fluides s'écoulent par les pompes, les flexibles et les pulvérisateurs. Au moins un des flexibles doit être conducteur et d'une longueur totale maximale de 150 m pour assurer la continuité de la mise à la terre. Vérifiez la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 25 mégohms, remplacez immédiatement le flexible.

Compresseur d'air : suivez les recommandations du fabricant.

Pistolet pulvérisateur / vanne de distribution : mettez à la terre le pistolet pulvérisateur en le reliant à un flexible pour fluide mis à la terre et approuvé par Graco.

Réservoir d'alimentation en fluide : respectez la réglementation locale.

Objet pulvérisé : respectez la réglementation locale.

Seaux de solvants utilisés pour le rinçage : respectez la réglementation locale. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne posez jamais un seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton qui interrompt la continuité de la mise à la terre.

Pour maintenir la continuité de la mise à la terre pendant le rinçage ou la décompression : maintenez fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur / de la vanne de distribution contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis actionnez le pistolet / la vanne.

Montage de la pompe

Montez la pompe directement sur le mur (commandez un kit de montage mural, page 22) ou sur le chariot Graco (commandez un kit de montage sur chariot 24E879). Les dimensions de la pompe sont indiquées page 27.

Pompes à montage mural

1. Assurez-vous que le mur peut supporter le poids de la pompe, du support, des flexibles et des accessoires ainsi que la contrainte provoquée par le fonctionnement.
2. Positionnez le support mural à 1,2-1,5 m (4-5 pi) du sol. Pour faciliter le fonctionnement et l'entretien, montez la pompe de manière à ce que les ports d'entrée d'air, d'entrée et de sortie de fluide soient facilement accessibles.
3. En utilisant le support mural comme modèle, percez des trous de fixation de 10 mm dans le mur. Les dimensions du support mural sont indiquées page 28.
4. Fixez le support au mur. Utilisez des vis de 9 mm suffisamment longues pour empêcher la pompe de vibrer lorsqu'elle fonctionne.

REMARQUE : assurez-vous que la pompe est de niveau.

Pompes montées sur chariot

Le kit 24E885 est disponible si vous prévoyez de fixer votre chariot au sol. Il comprend deux entretoises qui gardent les pieds stables. Les boulons ne sont pas fournis.

Flexibles d'air et pour fluide

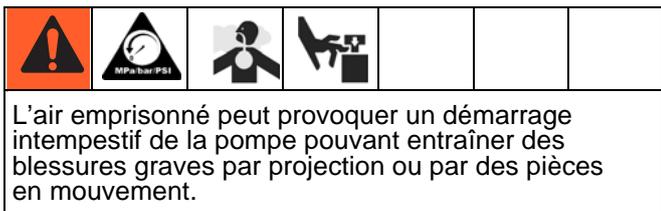
Assurez-vous que tous les flexibles d'air et pour fluide sont de la bonne dimension et sont conformes à la pression du système. Consultez la FIG. 3. Utilisez uniquement des flexibles pour fluide électriquement conducteurs.

Accessoires

Installez les accessoires suivants dans l'ordre indiqué dans la FIG. 2 ou la FIG. 3, en utilisant des adaptateurs si nécessaire.

Conduite d'air

- **Vanne d'air principale de type purge (E)** : est nécessaire dans votre système afin de libérer l'air emprisonné entre celle-ci, le moteur pneumatique et le pistolet lorsque la vanne est fermée. Ne bloquez pas l'accès à la vanne.



Assurez-vous que cette vanne est facilement accessible depuis la pompe et qu'elle est située en aval du régulateur d'air.

- **Régulateur d'air de la pompe (H)** : contrôle la vitesse de la pompe et la pression de sortie. Positionnez-le à proximité de la pompe.

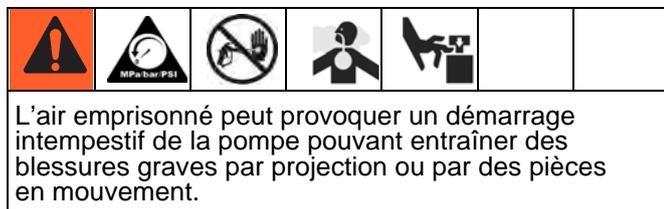
- **Filtre de conduite d'air (B)** : retire les impuretés et l'humidité dangereuses contenues dans l'alimentation en air comprimé.
- **Vanne d'arrêt d'air (A)** : isole les accessoires de la conduite d'air lors de l'entretien. Placez-la en amont de tous les autres accessoires de la conduite d'air.
- **Régulateur d'air du pistolet (D)** : contrôle la pression d'air envoyée au pistolet pulvérisateur à assistance pneumatique.

Conduite de fluide

- **Filtre pour fluide (P)** : avec un élément filtrant de 60 mesh (250 microns) en acier inox pour filtrer les particules du fluide en sortie de pompe.
- **Robinet de purge de fluide (V)** : est nécessaire dans votre système afin de relâcher la pression du fluide dans le flexible et le pistolet.
- **Pistolet ou vanne (L)** : permet de distribuer le fluide. Le pistolet de la FIG. 3 est un pistolet pulvérisateur à assistance pneumatique pour des fluides à viscosité réduite ou moyenne.
- **Pivot de conduites de fluide (K)** : pour un mouvement plus facile du pistolet.
- **Kit d'aspiration (U)** : permet à la pompe de prélever du fluide dans un réservoir.

Fonctionnement

Procédure de décompression



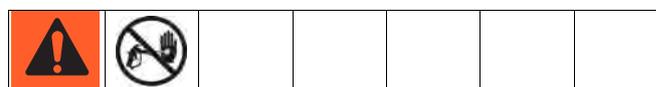
1. Verrouillez la gâchette du pistolet.
2. Fermez la vanne d'air principale de type purge.
3. Déverrouillez la gâchette du pistolet.
4. Tenez fermement une partie métallique du pistolet contre les parois d'un seau métallique relié à la terre. Actionnez le pistolet pour relâcher la pression.
5. Verrouillez la gâchette du pistolet.
6. Ouvrez toutes les vannes de vidange de fluide du système en ayant à disposition un récipient prêt à récupérer le produit vidangé. Laissez la/les vanne(s) de vidange ouverte(s) jusqu'à la pulvérisation suivante.
7. Si la pression ne s'est pas complètement relâchée après avoir exécuté les étapes précédentes, vérifiez les éléments suivants :
 - a. Il se peut que la buse de pulvérisation soit complètement obstruée. Desserrez lentement le circlip du capuchon d'air pour relâcher la pression dans la cavité entre la butée de siège de rotule et la buse branchée. Nettoyez l'orifice de la buse.
 - b. Il se peut que le filtre à fluide du pistolet ou le flexible pour fluide soit complètement obstrué. Desserrez très lentement le coupleur d'extrémité du flexible au niveau du pistolet et relâchez progressivement la pression. Puis desserrez complètement pour supprimer l'obstruction.
 - c. Après avoir suivi les étapes ci-dessus, si la buse de pulvérisation ou le flexible semble toujours complètement obstrué, desserrez très lentement l'écrou de serrage du garde-buse ou le coupleur d'extrémité du flexible, relâchez progressivement la pression et desserrez complètement. Une fois la buse déposée,

actionnez la gâchette du pistolet dans le conteneur.

Rinçage de la pompe avant la première utilisation

L'équipement a été testé avec une huile légère laissée à l'intérieur des passages de fluide afin de protéger les pièces de la pompe. Si de l'huile peut avoir contaminé le fluide que vous utilisez, rincez-le avec un solvant compatible. Consultez la section **Rinçage**, page 15.

Verrouillage de la gâchette



Verrouillez toujours la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation pour empêcher toute pulvérisation intempestive en cas d'appui accidentel sur la gâchette, de chute ou de heurt du pistolet.

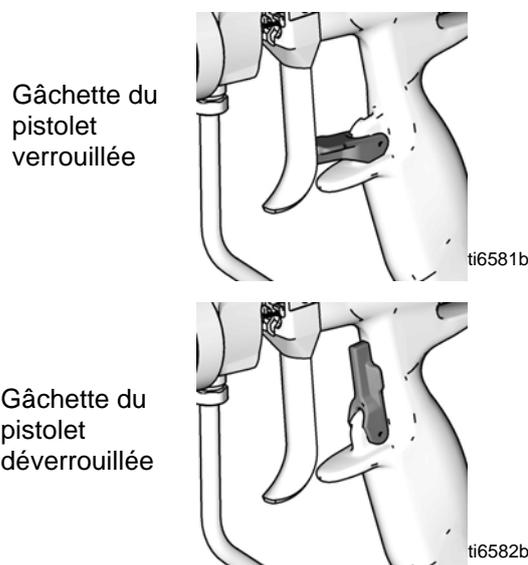


FIG. 5. Verrouillage de la gâchette du pistolet

Amorçage et réglage de la pompe

REMARQUE

La pression maximale d'entrée du fluide est de 15 psi (0,1 Mpa, 1,0 bar). Les soufflets risquent d'être endommagés si cette pression est dépassée. N'utilisez pas une autre pompe ou un appareil de vérification pour alimenter la pompe à soufflets.

1. Verrouillez la gâchette du pistolet. Retirez le garde-buse et la buse de pulvérisation du pistolet. Consultez le manuel du pistolet.
2. Fermez le régulateur d'air du pistolet (D) et le régulateur d'air de la pompe (H) en tournant les boutons dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la pression à zéro. Fermez toutes les vannes d'air de type purge (E). Vérifiez également que toutes les vannes de vidange sont fermées.
3. Assurez-vous que tous les raccords du système sont bien serrés.
4. Placez le seau près de la pompe. N'étirez pas le flexible d'aspiration ; laissez-le pendre pour laisser le fluide s'écouler dans la pompe.

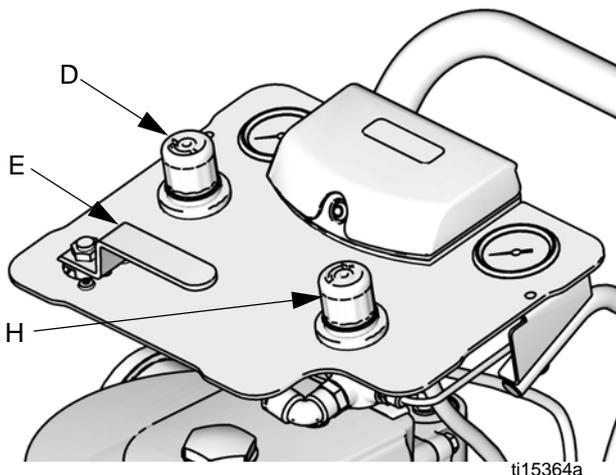


FIG. 6. Commandes de régulation d'air

5. Maintenez une partie métallique du pistolet (L) contre le côté d'un seau métallique mis à la terre et gardez la gâchette ouverte.
6. Ouvrez toutes les vannes d'air de type purge (E). Ouvrez doucement le régulateur d'air (H) de la pompe jusqu'à ce que la pompe démarre.

7. Faites fonctionner la pompe à basse vitesse jusqu'à ce que la totalité de l'air soit expulsée et que la pompe et les flexibles soient complètement amorcés.
8. Relâchez la gâchette du pistolet et engagez le verrouillage de la gâchette. La pompe doit se bloquer par rapport à la pression.
9. Dans un système d'alimentation directe, lorsque la pompe et les conduites sont amorcées et que le débit et la pression d'air sont corrects, la pompe démarrera et s'arrêtera à l'ouverture et à la fermeture du pistolet/de la vanne.
10. Dans un système à circulation, la pompe fonctionne constamment et accélère ou ralentit en fonction des demandes du système jusqu'à ce que l'arrivée d'air soit coupée.
11. Utilisez le régulateur d'air pour contrôler le régime de la pompe et la pression du fluide. Utilisez toujours la pression d'air la plus faible possible nécessaire pour obtenir les résultats désirés. Des pressions élevées entraînent une usure prématurée de la buse et de la pompe.

REMARQUE

Ne laissez jamais la pompe fonctionner à vide. Une pompe qui fonctionne à vide accélère jusqu'à une vitesse élevée et cela risque de l'endommager. Si votre pompe accélère rapidement, ou tourne trop vite, arrêtez-la immédiatement et vérifiez l'alimentation en fluide. Si le réservoir d'alimentation est vide et que de l'air s'est introduit dans les conduites, remplissez à nouveau le réservoir puis amorcez la pompe et les conduites avec du fluide ou bien, rincez le réservoir et remplissez-le de solvant. Veillez à bien éliminer l'air présent dans le système du fluide.

Arrêt et entretien de la pompe

En cas d'arrêt momentané, **relâchez la pression** (consultez la page 14). En cas d'arrêt prolongé, ou d'arrêt pour toute une nuit, rincez toujours la pompe (consultez la page 16) et relâchez la pression (consultez la page 13).

REMARQUE : si la chambre de débordement (accessoire en option) contient du fluide, dévissez la bouteille (103) et mettez-la au rebut. Si elle n'a pas été utilisée, la bouteille peut rester fixée au chapeau.

Afin d'éviter une accumulation d'électricité statique, ne frottez pas la bouteille en plastique avec un chiffon sec tant qu'elle est fixée à la pompe. Si nécessaire, retirez la bouteille pour la nettoyer.						

Maintenance

Planification de la maintenance préventive

Les conditions de fonctionnement de votre système déterminent la fréquence de la maintenance. Établissez la planification de la maintenance préventive en notant le moment et le type de maintenance requise puis, déterminez une planification régulière de vérification de votre système.

Serrage des raccords filetés

Avant chaque utilisation, assurez-vous que les flexibles ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez-les si nécessaire. Assurez-vous que tous les raccords filetés sont bien serrés et ne fuient pas.

Rinçage

						
Lisez toutes les Mises en garde . Respectez toutes les instructions de Mise à la terre . Consultez la page 11.						

Rinçage de la pompe :

- Avant la première utilisation
- Lors du changement de couleurs ou de fluides
- Avant de réparer l'équipement
- Avant que le fluide ne sèche ou ne se dépose dans une pompe inactive (vérifiez le délai d'utilisation des fluides catalysés)
- À la fin de la journée
- Avant de ranger la pompe.

Rincez à la pression la plus basse possible. Rincez avec un produit compatible avec le fluide utilisé dans la pompe et avec les pièces humides de votre système. Consultez votre fabricant ou fournisseur de fluide pour connaître les produits de rinçage recommandés ainsi que la fréquence du rinçage.

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 13.
2. Retirez le garde-buse et la buse de pulvérisation du pistolet. Reportez-vous au manuel d'utilisation du pistolet fourni séparément.

3. Plongez le tube plongeur dans un seau en métal mis à la terre contenant du nettoyant liquide.
4. Réglez la pompe sur la pression de fluide la plus basse possible, et démarrez-la.
5. Tenez fermement une partie métallique du pistolet contre les parois d'un seau métallique relié à la terre.
6. Actionnez la gâchette du pistolet. Rincez le système jusqu'à ce que du solvant clair s'écoule du pistolet.
7. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 13.
8. Nettoyez la protection de buse, la buse de pulvérisation et le tamis du filtre à fluide séparément, puis remettez-les en place.
9. Nettoyer l'intérieur et l'extérieur du tuyau d'aspiration.

Dépannage



Relâchez la pression (page 13) avant de vérifier ou d'entretenir l'équipement.

REMARQUE : contrôlez toutes les sources de problème et les causes possibles avant de démonter la pompe.

Problème	Cause	Solution
Le débit de la pompe est faible sur les deux courses.	Conduites d'alimentation en air obstruées.	Débouchez ; assurez-vous que toutes les vannes d'arrêt sont bien ouvertes ; augmentez la pression mais sans dépasser la pression maximale de service.
	Alimentation en fluide épuisée.	Refaites le plein et réamorçez la pompe.
	Conduite de sortie de fluide, vannes etc. bouchées.	Débouchez.
	Joints en coupelle ou joints en V de piston usés.	Remplacez. Consultez le manuel du bas de pompe à soufflets.*
Le débit de la pompe est faible sur une course uniquement.	Clapets anti-retour à bille restés ouverts ou usés.	Contrôlez et réparez. Consultez le manuel du bas de pompe à soufflets.*
	Joints en coupelle ou joints en V de piston usés.	Remplacez. Consultez le manuel du bas de pompe à soufflets.*
Aucun débit.	Clapets anti-retour à bille mal installés.	Contrôlez et réparez. Consultez le manuel du bas de pompe à soufflets.*
La pompe fonctionne par à-coups.	Alimentation en fluide épuisée.	Refaites le plein et réamorçez la pompe.
	Clapets anti-retour à bille restés ouverts ou usés.	Contrôlez et réparez. Consultez le manuel du bas de pompe à soufflets.*
	Tube d'aspiration ou filtre colmaté.	Nettoyez le(s) pièce(s).
	Joints en coupelle ou joints en V de piston usés.	Remplacez. Consultez le manuel du bas de pompe à soufflets.*
	Soufflets endommagés.	Remplacez. Consultez le manuel du bas de pompe à soufflets.*
Le produit est visible dans la chambre de débordement (si elle est présente) ou il suinte par l'orifice de l'écrou du presse-étoupe.	Soufflets endommagés.	Remplacez. Consultez le manuel du bas de pompe à soufflets.*
La pompe ne fonctionne pas.	Conduites d'alimentation en air obstruées.	Débouchez ; assurez-vous que toutes les vannes d'arrêt sont bien ouvertes ; augmentez la pression mais sans dépasser la pression maximale de service.
	Alimentation en fluide épuisée.	Refaites le plein et réamorçez la pompe.
	Conduite de sortie de fluide, vannes etc. bouchées.	Débouchez.
	Moteur pneumatique endommagé.	Consultez le manuel du moteur pneumatique NXT.*
	Le solénoïde d'emballement s'est déclenché.	Rétractez le solénoïde. Manuel du moteur pneumatique NXT.*

*Consultez la section **Manuels afférents**, page 2, pour connaître les références des manuels.

Réparation



Informations générales

- Les nombres et les lettres de référence entre parenthèses dans le texte se rapportent aux repères des figures et des vues éclatées des pièces.
- Utilisez toujours des pièces et accessoires d'origine Graco, disponibles chez votre distributeur Graco. Si vous utilisez vos propres accessoires, assurez-vous qu'ils sont à la bonne dimension et que la pression est conforme au système.

Préparation

1. Rincez la pompe, dans la mesure du possible ; consultez la page 15.
2. Arrêtez la pompe proche de la mi-course.
3. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 13.
4. Débranchez les flexibles d'air et de fluide ainsi que le fil de terre.
5. Retirez le bouclier.

REMARQUE : si la chambre de débordement (accessoire en option) contient du fluide, dévissez la bouteille (103) et mettez-la au rebut. Si elle n'a pas été utilisée, la bouteille peut rester fixée au chapeau.



Afin d'éviter une accumulation d'électricité statique, ne frottez pas la bouteille en plastique avec un chiffon sec tant qu'elle est fixée à la pompe. Si nécessaire, retirez la bouteille pour la nettoyer.

Démontage de la pompe

REMARQUE : exécutez ces instructions pour retirer la pompe du support mural ou du chariot. Pour les groupes à fixation murale, il est recommandé de retirer toute la pompe même si seul le moteur pneumatique a besoin d'être réparé.

1. Exécutez les étapes de la section **Préparation**, page 17.
2. Desserrez les quatre écrous de fixation. Prévoyez deux personnes pour lever et retirer la pompe du plateau de fixation. Placez-la sur un banc de montage.

Débranchement du bas de pompe

1. Exécutez les étapes de la section **Préparation**, page 17.
2. Desserrez les vis du chapeau supérieur.
3. Maintenez l'écrou d'accouplement (7) à l'aide d'une clé. Utilisez une autre clé pour tourner l'axe du moteur. Pour ne pas endommager le chapeau supérieur des soufflets et le joint en forme de D, **ne tournez pas l'écrou d'accouplement**.

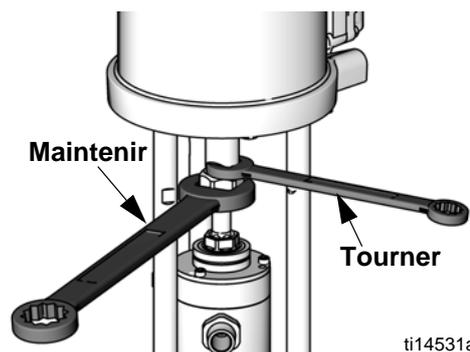


FIG. 7. Desserrez l'écrou d'accouplement.

4. Abaissez l'écrou d'accouplement (7) et retirez les bagues d'accouplement (5).

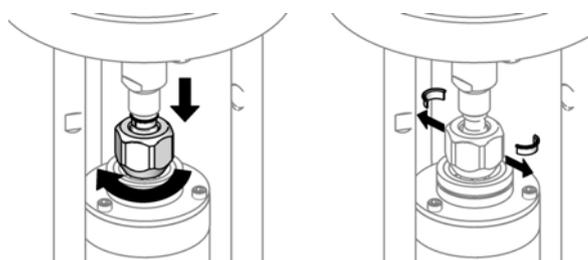


FIG. 8. Retirez les bagues d'accouplement.

5. Repoussez l'axe du moteur. Retirez l'écrou d'accouplement (7).
6. Utilisez une douille pour retirer les écrous de barre d'accouplement (4).
7. Utilisez une douille pour retirer les deux vis de fixation inférieures.
8. Retirez le bas de pompe avec précaution en laissant l'adaptateur de pompe fixé.
9. Fixez le plateau de l'adaptateur dans un étau pour faire l'entretien du bas de pompe.
10. Consultez le manuel du bas de pompe pour plus d'informations concernant l'entretien et les pièces.

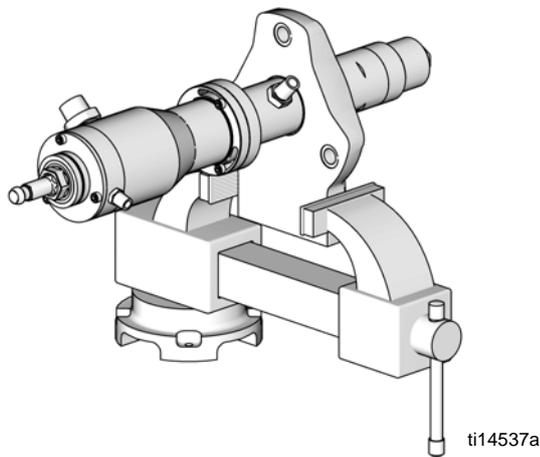


Fig. 9

Débranchement du moteur pneumatique

1. Exécutez les étapes de la section **Préparation**, page 17.
2. Desserrez les vis du chapeau supérieur.
3. Maintenez l'écrou d'accouplement (7) à l'aide d'une clé. Utilisez une autre clé pour tourner l'axe du moteur. Pour ne pas endommager le chapeau supérieur des soufflets et le joint en forme de D, **ne tournez pas l'écrou d'accouplement**. Consultez la FIG. 7.
4. Abaissez l'écrou d'accouplement (7) et retirez les bagues d'accouplement (5). Consultez la FIG. 8.
5. Repoussez l'axe du moteur. Retirez l'écrou d'accouplement (7).
6. Utilisez une douille pour retirer les écrous de barre d'accouplement (4).
7. Utilisez une douille pour retirer les deux vis de fixation supérieures.
8. Levez le moteur pneumatique pour le retirer. Les barres d'accouplement (3) restent fixées.

REMARQUE : dans le cas des pompes montées sur chariot, retirez les deux vis des bras puis basculez vers l'arrière ou retirez le panneau des commandes d'air pour retirer plus facilement le moteur pneumatique.

9. Utilisez une douille sur les parties plates des barres d'accouplements (3) pour les retirer du capot inférieur du moteur pneumatique.

REMARQUE : consultez le manuel de votre moteur pneumatique pour plus d'informations concernant l'entretien et les pièces.

Rebranchement du moteur pneumatique

1. Vissez les barres d'accouplement (3) dans le capot inférieur du moteur pneumatique. Serrez à un couple de 68-75 N•m.
2. Dans le cas de gros moteurs pneumatiques, prévoyez deux personnes pour ce rebranchement. Alignez les barres d'accouplement (3) avec les orifices de l'adaptateur de pompe. Abaissez le moteur pneumatique avec précaution pour le remettre en place.
3. Fixez les écrous de barre d'accouplement (4) et serrez-les à un couple de 68-81 N•m.
4. Serrez les vis de fixation.
5. Maintenez l'axe du moteur vers le haut avec une main. Avec l'autre main, posez l'écrou d'accouplement (7) sur la tige de piston.
6. Introduisez les bagues d'accouplement (5) dans l'écrou d'accouplement (7) de sorte que les parties les plus larges soient orientées vers le haut.
7. Laissez délicatement descendre l'axe du moteur sur la tige de piston. Serrez l'écrou d'accouplement (7) à un couple de 138-146 N•m.
8. Branchez les flexibles d'air et pour fluide, le fil de terre et le bouclier.

Rebranchement du bas de pompe

1. Alignez le bord droit de l'adaptateur de pompe sur l'arrière du moteur pneumatique. Faites glisser l'adaptateur de pompe sur les barres d'accouplement (3).
2. Fixez les écrous de barre d'accouplement (4) et serrez-les à un couple de 68-81 N•m.
3. Serrez les vis de fixation.
4. Maintenez l'axe du moteur vers le haut avec une main. Avec l'autre main, posez l'écrou d'accouplement (7) sur la tige de piston.
5. Introduisez les bagues d'accouplement (5) dans l'écrou d'accouplement (7) de sorte que les parties les plus larges soient orientées vers le haut.
6. Laissez délicatement descendre l'axe du moteur sur la tige de piston. Serrez l'écrou d'accouplement (7). Consultez le tableau 1.

7. Branchez les flexibles d'air et pour fluide, le fil de terre et le bouclier.

Tableau 1

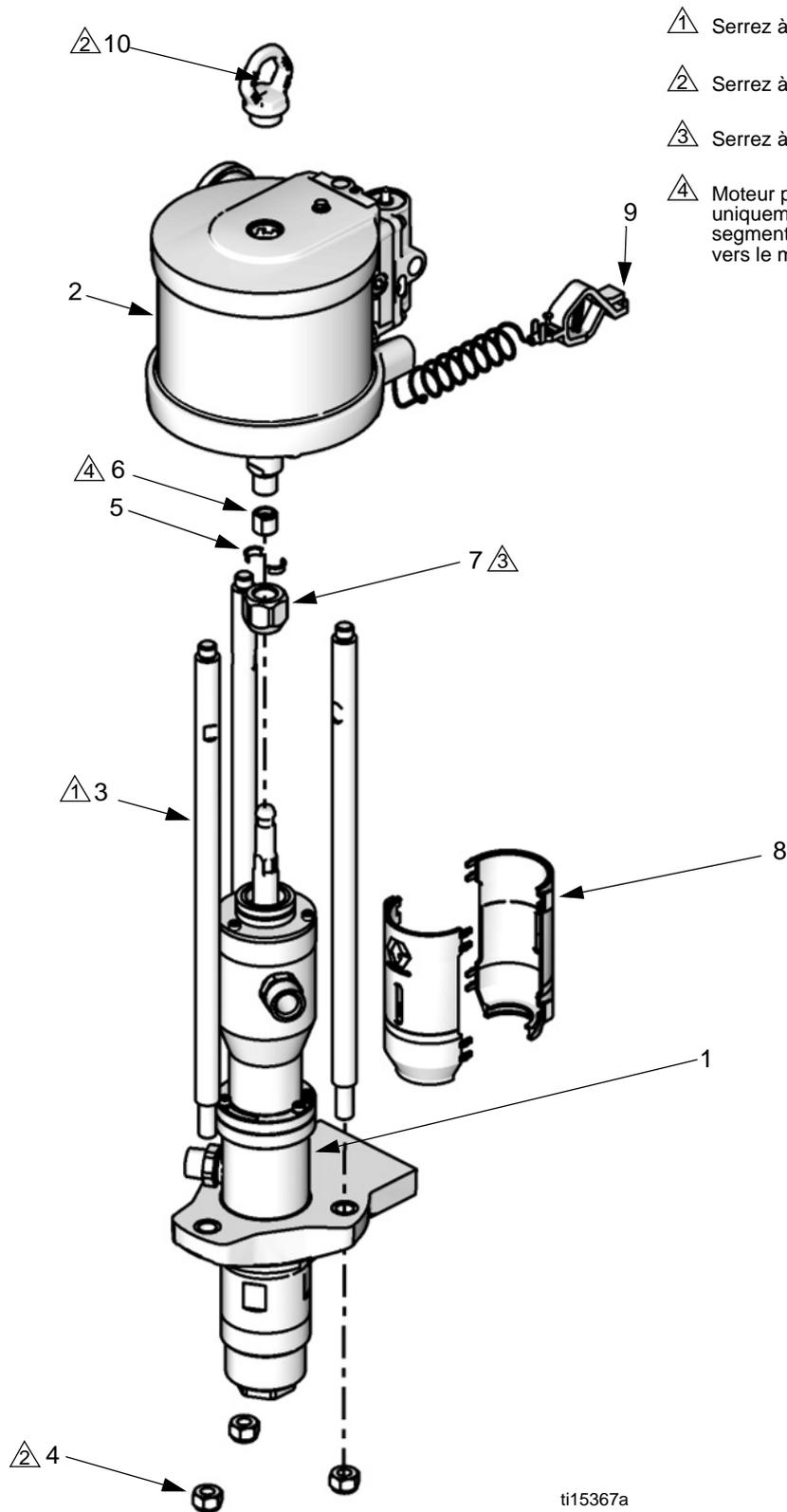
Moteur	Couple de serrage
M04xxx	68-75 N•m (50-55 pi-lb)
M07xxx - M34xxx	102-108 N•m (75-80 pi-lb)

Rebranchement de la pompe

REMARQUE : si la pompe a été entièrement retirée et est maintenant remontée, respectez ces instructions :

1. Prévoyez deux personnes pour lever la pompe pour la remettre en place. Faites-la glisser dans le plateau de fixation puis faites-la glisser vers le bas.
2. Serrez les vis de fixation.
3. Branchez les flexibles d'air et pour fluide, le fil de terre et le bouclier.

Pièces



N° de pièce/Description

N° de réf.	N° de pièce	Description	Qté.
1	Consultez le tableau	BAS DE POMPE, consultez le manuel 312793 pour les pièces	1
2	Consultez le tableau	MOTEUR, consultez le manuel 312796 pour les pièces	1
3*	15U691	BARRE D'ACCOUPLLEMENT	3
4*	15U606	ÉCROU, barre d'accouplement	3
5*	184128	BAGUE, accouplement ; consultez la page 22 pour le lot de 10	2
6*	Consultez le tableau	ADAPTATEUR, utilisé avec le moteur pneumatique M04xxx	1
7*	15T311	ÉCROU, accouplement	1
8*	24A640	BOUCLIER, coupleur	Lot de 2
9	238909	FIL, ensemble de mise à la terre	1
10	24E992	BAGUE, avec joint torique	1
11▲	290079	ÉTIQUETTE, mise en garde, mise à la terre, non visible	1
12▲	15W718	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1
13▲	15W719	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1

----- Ne peut être vendu séparément.

* Compris dans le kit de connexion. Consultez la page 22 pour commander le kit adapté à votre pompe.

▲ Les étiquettes et cartes de danger et de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

Pièces qui diffèrent d'un modèle à l'autre

Modèle	Bas de pompe (1)	Moteur (2)	Piston de moteur Diam. (po.)	Adaptateur (6)
B05FA0	LB150A	M04LNO	3,5	15M675
B05FB0		M04LTO		
B05FA1	LB150B	M04LNO		
B05FB1		M04LTO		
B12DA0	LB100A	M07LNO	4,5	
B12DB0		M07LTO		
B12DA1	LB100B	M07LNO		
B12DB1		M07LTO		
B15BA0	LB050A	M04LNO	3,5	15M675
B15BB0		M04LTO		
B15BA1	LB050B	M04LNO		
B15BB1		M04LTO		
B15FA0	LB150A	M12LNO	6,0	
B15FB0		M12LTO		
B15FA1	LB150B	M12LNO		
B15FB1		M12LTO		
B23DA0	LB100A	M12LNO	6,0	
B23DB0		M12LTO		
B23DA1	LB100B	M12LNO		
B23DB1		M12LTO		
B24FA0	LB150A	M18LNO	7,5	
B24FB0		M18LTO		
B24FA1	LB150B	M18LNO		
B24FB1		M18LTO		
B25BA0	LB050A	M07LNO	4,5	
B25BB0		M07LTO		
B25BA1	LB050B	M07LNO		
B25BB1		M07LTO		
B35DA0	LB100A	M18LNO	7,5	
B35DB0		M18LTO		
B35DA1	LB100B	M18LNO		
B35DB1		M18LTO		

Kits de réparation

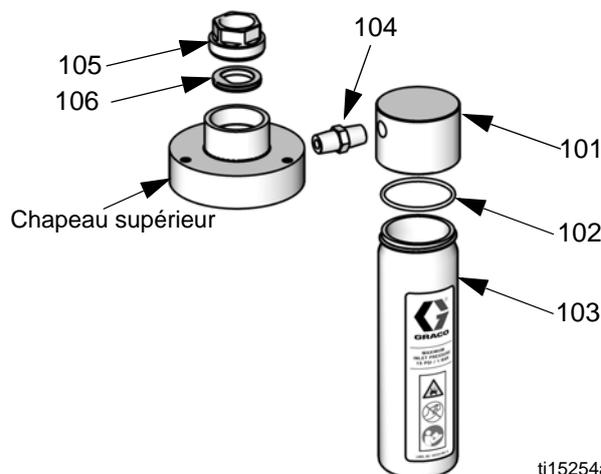
Description du kit	LB050A et LB050B		LB100A et LB100B			LB150A et LB150B		
	8,89 cm moteur	11,43 cm moteur	11,43 cm moteur	15,24 cm moteur	19,05 cm moteur	8,89 cm moteur	15,24 cm moteur	19,05 cm moteur
Bagues d'accouplement (5) Lot de 10	24A619		24A619			24A619		
Kit de connexion Comprend trois barres d'accouplement (3), trois écrous de barre d'accouplement (4), un adaptateur de moteur pneumatique si nécessaire, (6), un écrou d'accouplement (7), deux bagues d'accouplement (5) et deux boucliers (8)	24A291	24A294	24A294	24A294	24A294	24A291	24A294	24A294

REMARQUE : consultez le manuel 312793 pour plus de détails concernant les **kits de réparation du bas de pompe**. Consultez le manuel 312796 pour plus de détails concernant les **kits de réparation du moteur pneumatique**.

Kits de montage mural

Comprend un support et du matériel.

Kit	Moteur pneumatique sur la pompe
24E880	M04xxx
24E881	M07xxx
24E882	M12xxx ou M18xxx



ti15254a

Kit de montage sur chariot 24E879

Comprend un chariot, un support et du matériel.

Accessoires

Kit de chambre de débordement 24E298

Le kit comprend un réservoir intégré avec chapeau, des joints et le matériel nécessaire. Ne peut être vendu séparément.

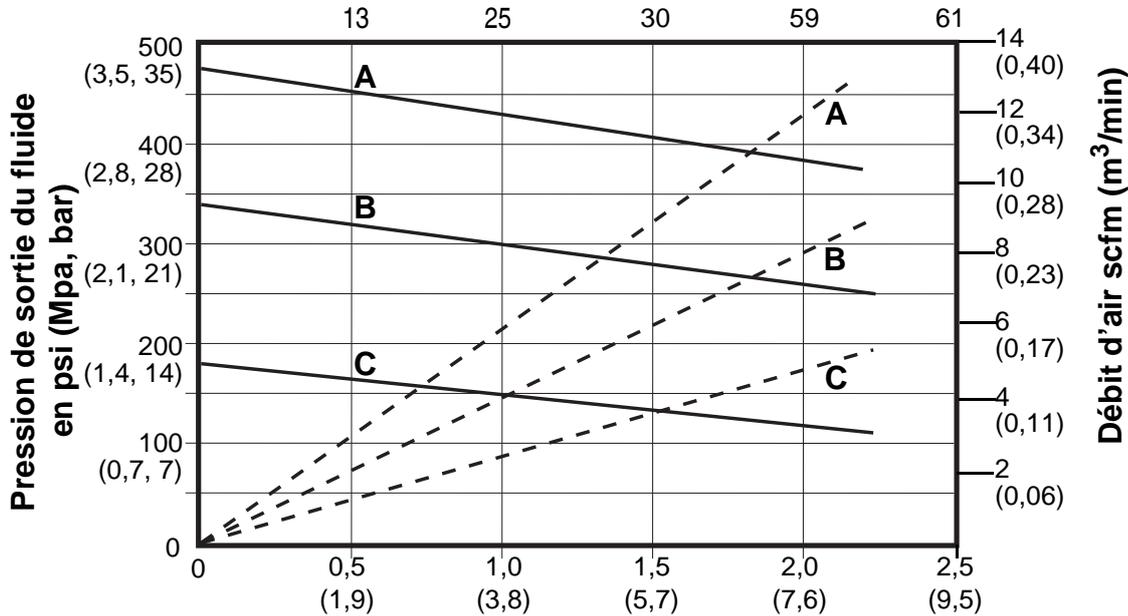
Réf.	Description	Qté.
101	COUVERCLE	1
102	JOINT TORIQUE	1
103	BOUEILLE	1
104	RACCORD, 2 x 1/4-18 npt	1
105	ÉCROU, fixation	1
106	JOINT EN FORME DE D, soufflets 1	

Diagrammes de performances

Modèle B05Fxx

Rapport de 5:1, 150cc/cycle

Cycles par minute



Débit du fluide gpm (lpm) testé avec huile de poids n° 10

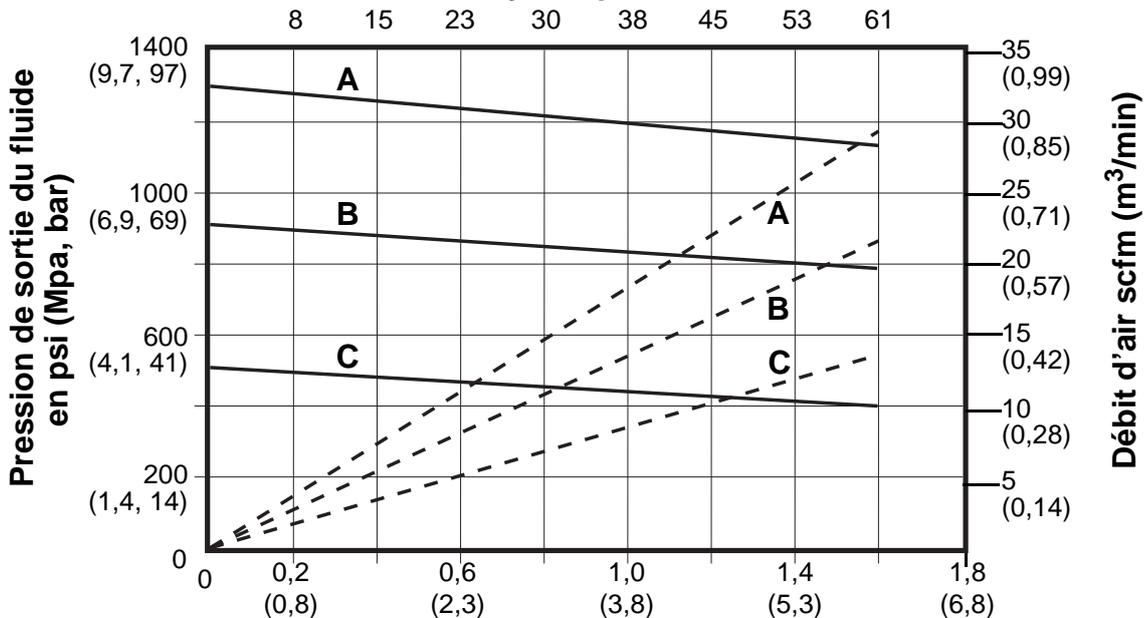
LÉGENDE

- A** = 100 psi (0,7 Mpa, 7 bars)
- B** = 70 psi (0,5 Mpa, 5 bars)
- C** = 40 psi (0,3 Mpa, 3 bars)
- = débit du fluide
- - - = consommation d'air

Modèle B12Dxx

Rapport de 12:1, 100cc/cycle

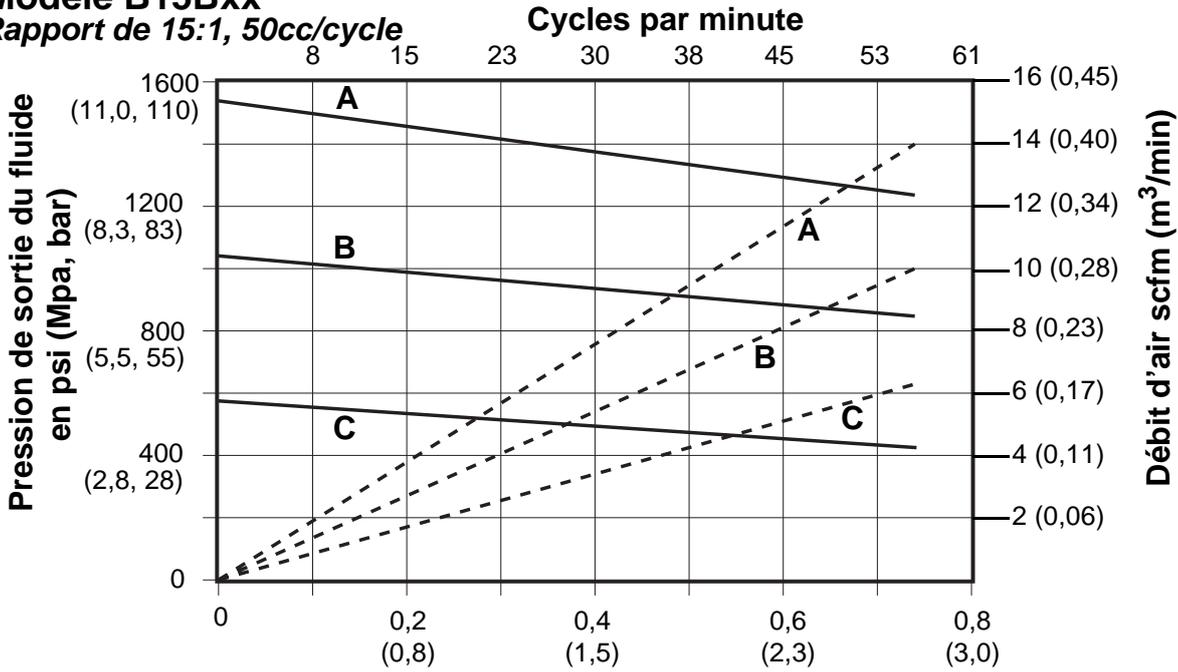
Cycles par minute



Débit du fluide gpm (lpm) testé avec huile de poids n° 10

Modèle B15Bxx

Rapport de 15:1, 50cc/cycle



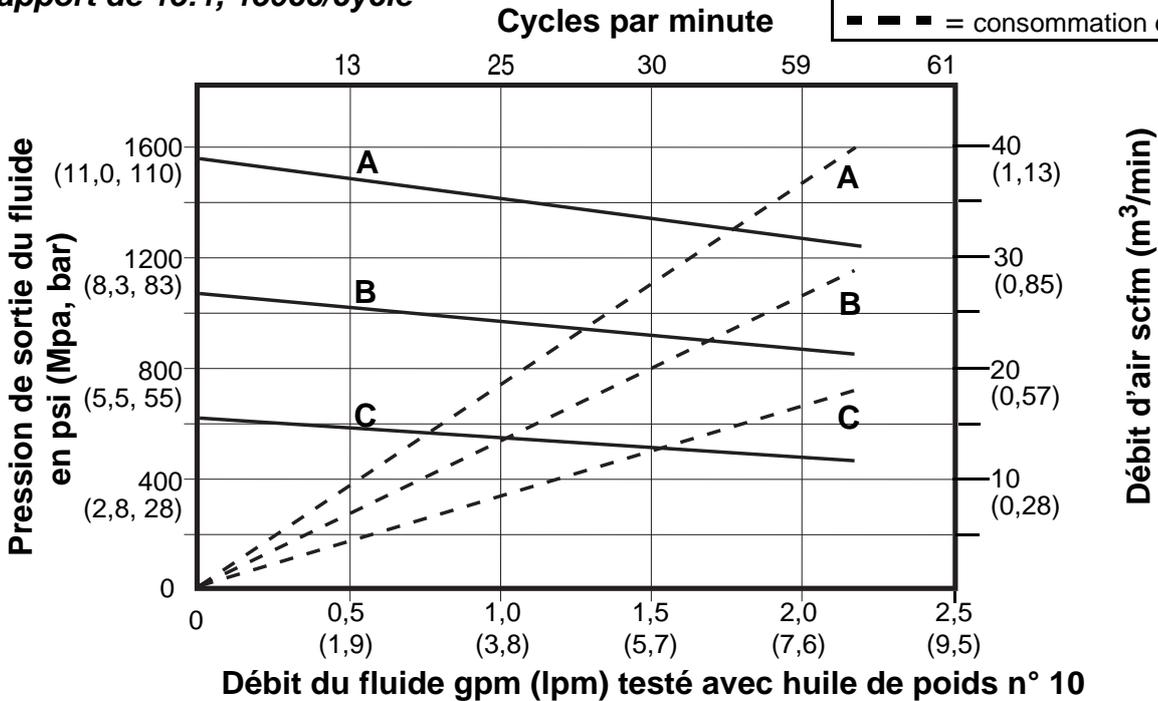
Débit du fluide gpm (lpm) testé avec huile de poids n° 10

LÉGENDE

- A** = 100 psi (0,7 Mpa, 7 bars)
- B** = 70 psi (0,5 Mpa, 5 bars)
- C** = 40 psi (0,3 Mpa, 3 bars)
- = débit du fluide
- - - = consommation d'air

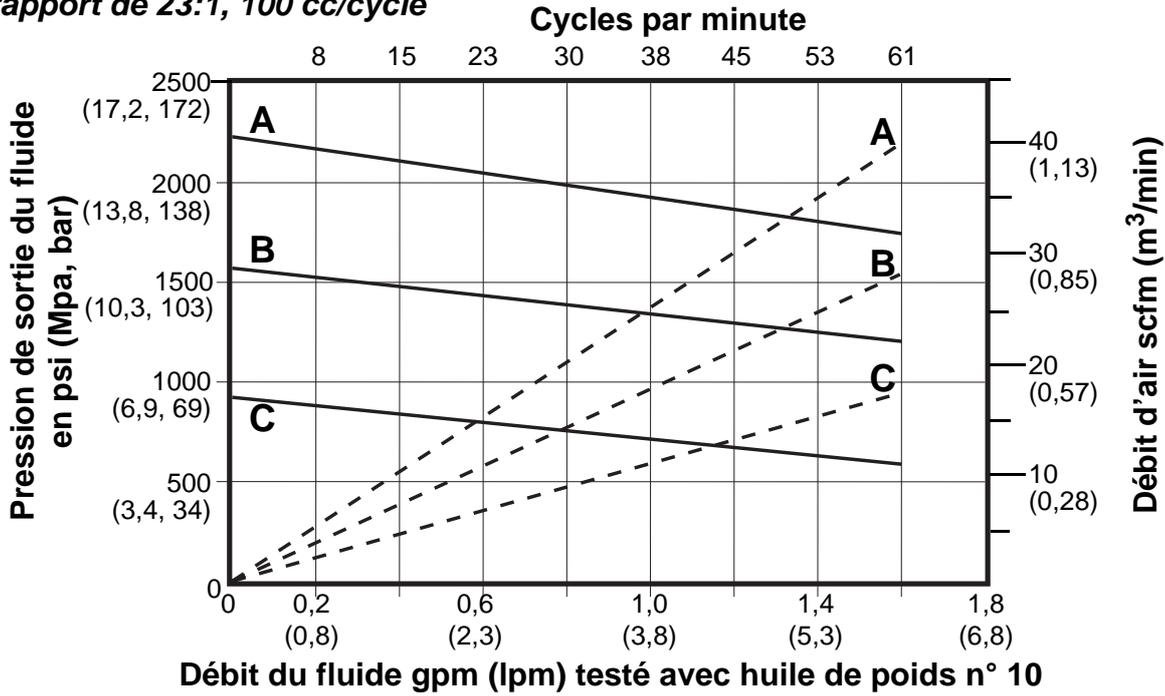
Modèle B15Fxx

Rapport de 15:1, 150cc/cycle



Débit du fluide gpm (lpm) testé avec huile de poids n° 10

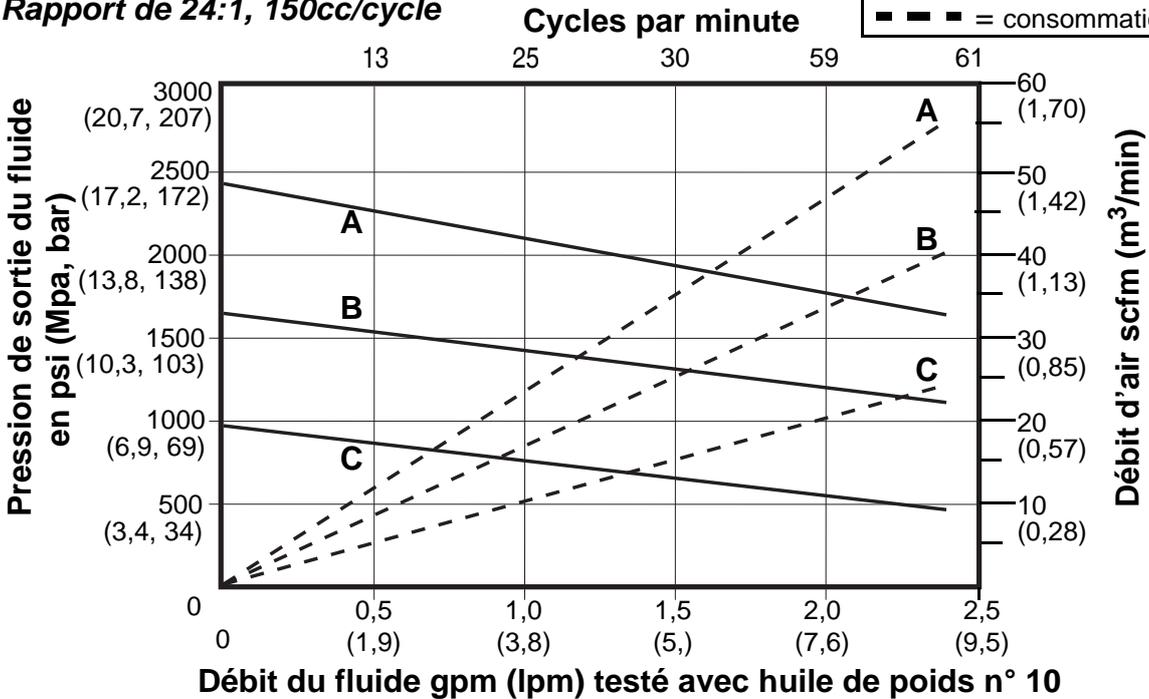
Modèle B23Dxx
rapport de 23:1, 100 cc/cycle



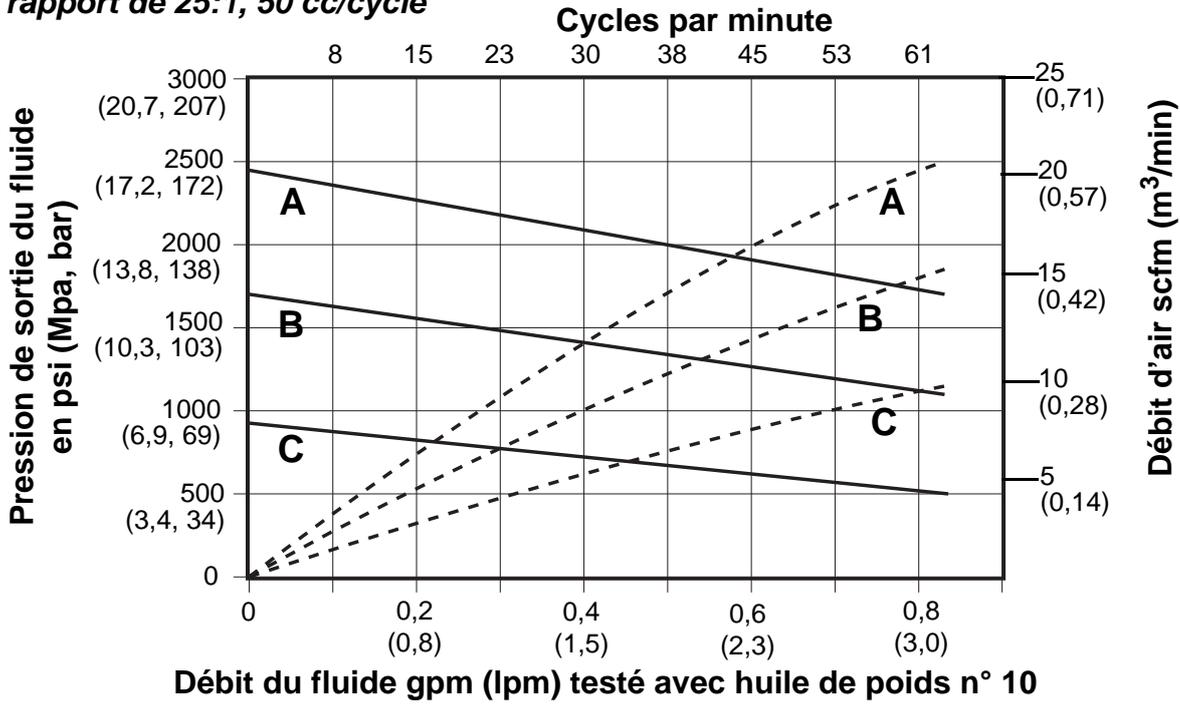
LÉGENDE

A	= 100 psi (0,7 Mpa, 7 bars)
B	= 70 psi (0,5 Mpa, 5 bars)
C	= 40 psi (0,3 Mpa, 3 bars)
—	= débit du fluide
- - -	= consommation d'air

Modèle B24Fxx
Rapport de 24:1, 150cc/cycle



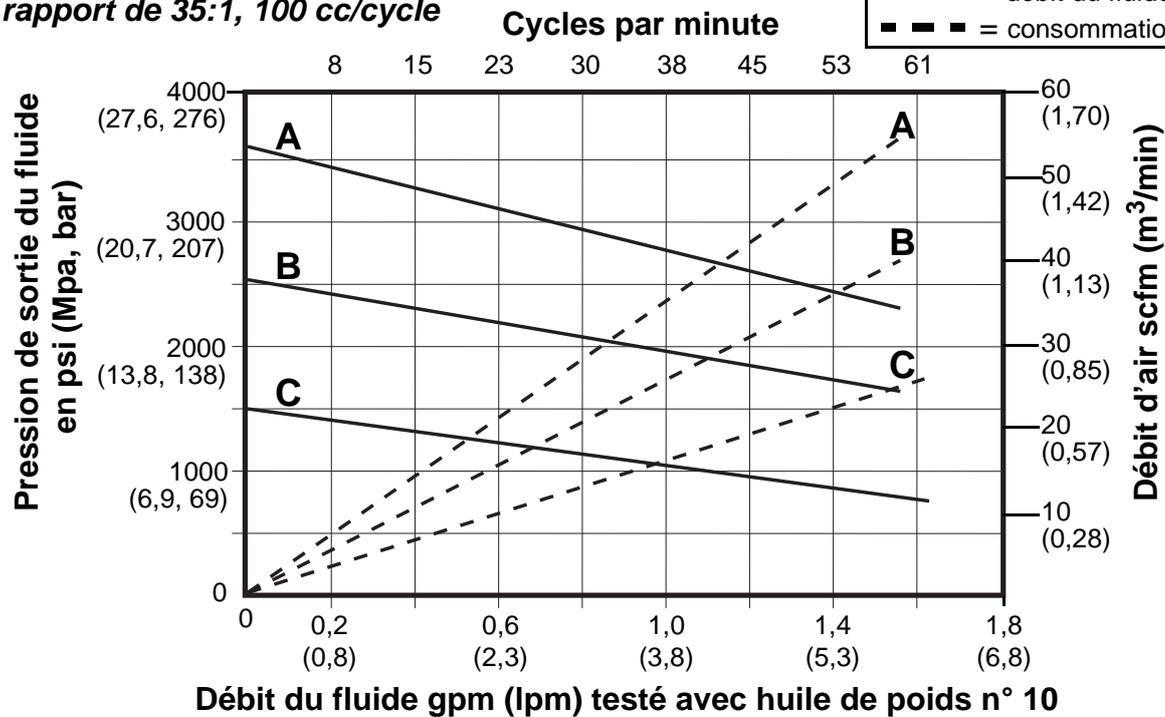
Modèle B25Bxx
rapport de 25:1, 50 cc/cycle



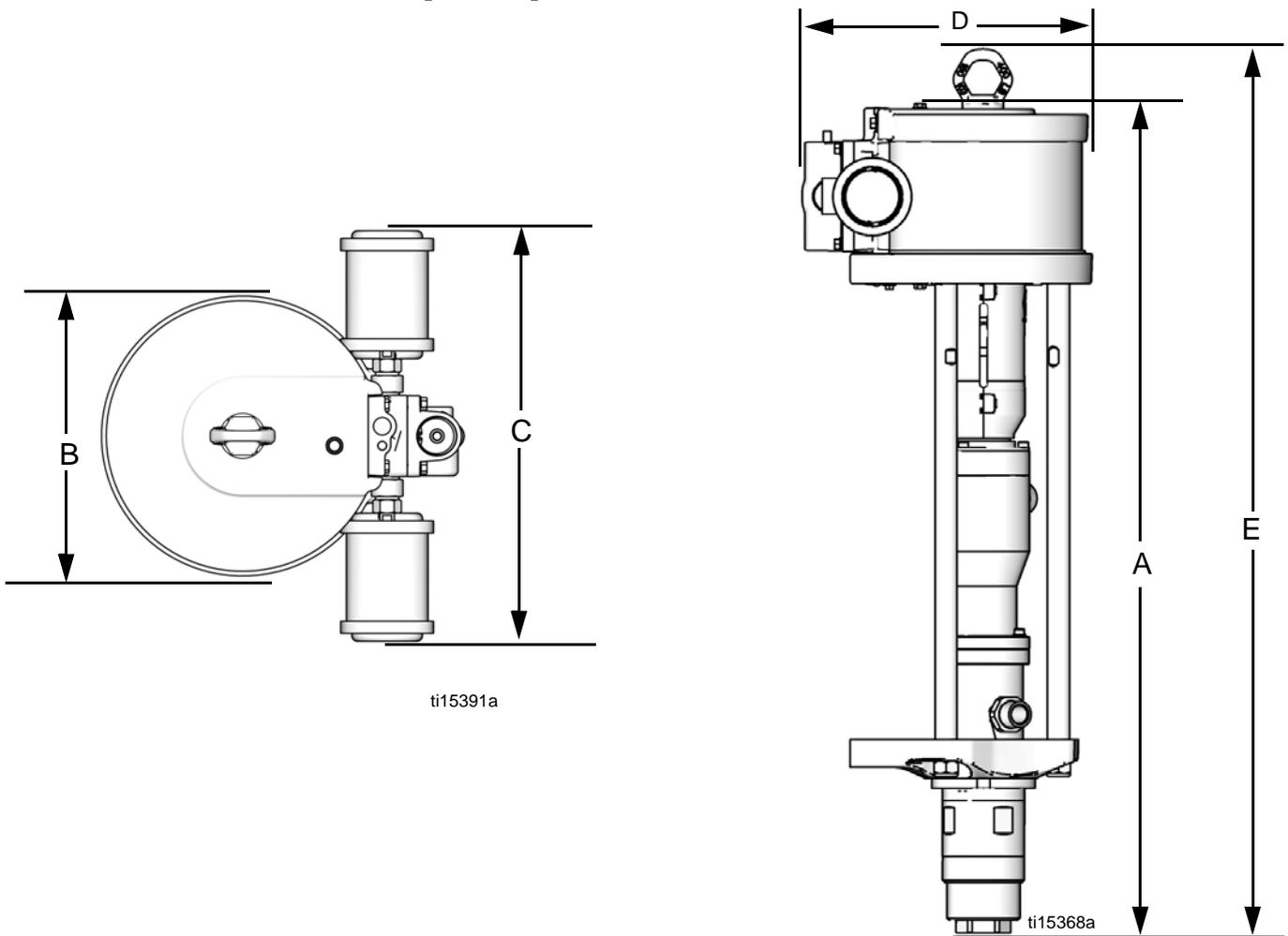
LÉGENDE

- A** = 100 psi (0,7 Mpa, 7 bars)
- B** = 70 psi (0,5 Mpa, 5 bars)
- C** = 40 psi (0,3 Mpa, 3 bars)
- = débit du fluide
- - - = consommation d'air

Modèle B35Dxx
rapport de 35:1, 100 cc/cycle



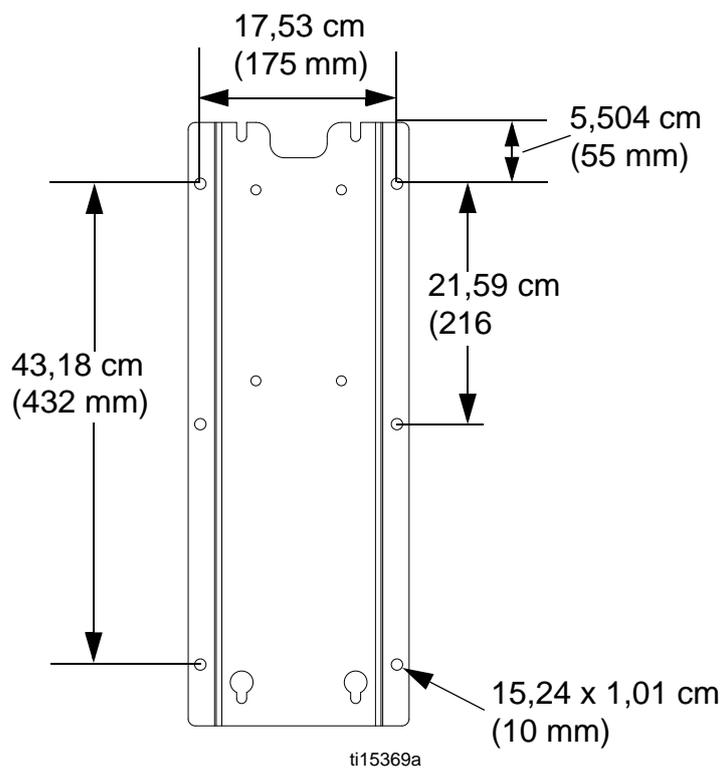
Dimensions de la pompe



Modèle de pompe	A mm (po.)	B mm (po.)	C mm (po.)	D mm (po.)	E mm (po.)	Poids kg (lb)
B05FAx	33 (838)	6,9 (175)	5,8 (147)	9,7 (246)	35 (888)	25 (57)
B05FBx						26 (58)
B12DAx	33,5 (851)	6,9 (175)	10,8 (274)	9,7 (246)	35 (888)	28 (63)
B12DBx						29 (64)
B15BAx	33 (838)	6,9 (175)	5,8 (147)	9,7 (246)	35 (888)	21 (48)
B15BBx						22 (49)
B15FAx	33,5 (851)	8,6 (218)	11,7 (297)	11,4 (290)	35,6 (904)	33 (74)
B15FBx						34 (75)
B23DAx	33,5 (851)	8,6 (218)	11,7 (297)	11,4 (290)	35,6 (904)	31 (70)
B23DBx						32 (71)
B24FAx	33,5 (851)	10,1 (257)	14,8 (375)	12,9 (328)	35,6 (904)	34 (77)
B24FBx						35 (78)
B25BAx	33 (838)	6,9 (175)	10,8 (274)	9,7 (246)	35 (888)	24 (54)
B25BBx						25 (55)

Modèle de pompe	A mm (po.)	B mm (po.)	C mm (po.)	D mm (po.)	E mm (po.)	Poids kg (lb)
B35DAx	33,5 (851)	10,1 (257)	14,8 (375)	12,9 (328)	35,6 (904)	32 (73)
B35DAx						33 (74)

Dimensions de la fixation de support mural



Caractéristiques techniques

Pression maximale de service de fluide	Consultez la section Données concernant la pompe , page 7.
Pression maximale d'entrée produit	15 psi (0,1 Mpa, 1,0 bar)
Pression maximale d'entrée d'air	100 psi (0,7 Mpa, 7 bars)
Pression minimale d'entrée d'air	10 psi (0,07 Mpa, 0,7 bar)
Consommation d'air	Consultez la section Diagrammes de performances , page 23.
Débit de fluide à 60 cycles par minute	Consultez la section Données concernant la pompe , page 7.
Température maximale du fluide	160 °F (71 °C)
Plage de température ambiante	35–120 °F (2–49 °C)
Longueur de course	63,5 mm
Niveau sonore	Consultez les caractéristiques techniques dans le manuel du moteur pneumatique NXT.*
Pièces en contact avec le produit	PEEK, PTFE, acier inox, carbure de tungstène, UHMWPE

* Consultez la section **Manuels afférents**, page 2, pour connaître les références des manuels.

California Proposition 65

RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT:** Cancer et effet nocif sur la reproduction – www.P65warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS À, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont telles que déjà définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessus ou de la garniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.

Téléphone : +1 612-623-6921 **ou n° vert** : 1-800-328-0211 **Fax** : 612-378-3505

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 312795

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2010, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com
Révision K, mai 2020